

Informationen Ludgerusschule
Orientierung
für Eltern und Erziehungsberechtigte

توجيه
للآباء والأمهات وأولياء الأمور

Schuljahr 2017/18

 **Ludgerus**
Grundschule

Wir begrüßen Ihre Familie und Ihre Tochter/Ihren Sohn an der XY-Schule.

نحن نرحب بعائلتكم، ابنتك/ابنك في مدرسة XY

Das ABC hilft Ihnen bei der Orientierung.

وال ABC يساعدك على البدء..

Die Klassenlehrerin/der Klassenlehrer Ihrer Tochter/Ihres Sohnes beantwortet weitere Fragen.

اسم مدرسة/مدرس فصل ابنتك/ابنك هو... وتجييب على كل أسئلتك.

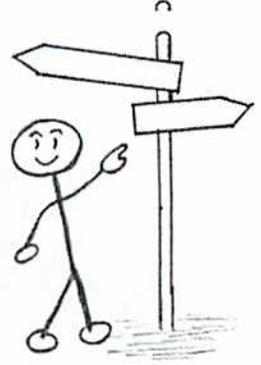
Wir freuen uns auf eine gute Zusammenarbeit!

ونحن نتطلع إلى العمل معكم!

S. Welebrock

Schulleitung

إدارة المدرسة



Die Ludgerusschule von A bis Z

A

Adresse der Schule

Ludgerusschule, Südstr. 31, 46414 Rhede
02872-910090, sekretariat@lgs-rhede.de
www.lgs-rhede.de

عنوان المدرسة



Änderung der Adresse/Telefonnummer

تغيير العنوان / رقم الهاتف

Bitte informieren Sie die Klassenlehrerin bzw. den Klassenlehrer sofort über eine geänderte Adresse oder Telefonnummer.

يرجى إبلاغ مدرسة/مدرس الفصل على الفور بأي تغيير عنوان أو رقم الهاتف.

neu: !
0153/27108

Ausflüge

Ausflüge gehören zum Unterricht. Ihr Kind muss daran teilnehmen.

الرحلات تنتمي إلى الدرس. يجب على طفلك المشاركة فيها.

الرحلات



B

Bücher und Lernmittel/Materialien

كتب و أدوات التعلم/مواد

Die Schule verleiht Bücher für den Unterricht. Diese müssen sorgfältig behandelt werden.

تقوم المدرسة بأعارة الكتب للدرس. تجنب معاملةًها بعناية.

Ihr Kind bekommt eine Liste mit Sachen, die Sie kaufen müssen.

طفلك يحصل على قائمة بالأشياء التي يجب عليك شرائها.



E

Eltern/Erziehungsberechtigte – Zusammenarbeit

تعاون- الآباء/ أولياء الأمور

Alle wichtigen Informationen stehen im Elternheft. Lesen Sie regelmäßig die Eintragungen und unterschreiben Sie diese.

كل المعلومات الهامة موجودة في دفتر الوالدين. يرجى أن تقرأ التسجيلات بصورة منتظمة والتوقيع عليها.

Eltern sind eingeladen, am Schulleben mitzuwirken (z. B. Schulfeste, Klassenpflegschaftssitzungen).

الدعوة موجهة إلى الآباء والأمهات للمشاركة في الحياة المدرسية (على سبيل المثال المهرجانات المدرسية، جلسات رعاية الفصل).

Elternsprechtage

أيام المقابلة للآباء والأمهات

Zweimal im Schuljahr können Sie mit den Lehrerinnen und Lehrern über Ihr Kind sprechen. Vereinbaren Sie einen Termin und kommen Sie zum Elternsprechtag

مرتين في السنة، يمكنك التحدث مع المعلمين حول طفلك. قم بتحديد موعد وتعال إلى يوم مقابلة الآباء والأمهات.

Entschuldigungen

الأعذار

Wenn Ihr Kind krank ist, müssen Sie morgens in der Schule anrufen. Bei der Rückkehr Ihres Kindes geben Sie diesem eine schriftliche Entschuldigung mit.

إذا كان طفلك مريضاً، يجب عليك الاتصال في الصباح بالمدرسة. عند عودت طفلك اعطيه اعتذاراً مكتوباً يحضره معه.

In besonderen Fällen kann Ihr Kind beurlaubt werden. Erkundigen Sie sich dazu bei der Schulleitung.

يمكن منح طفلك اجازة في بعض الاحوال الخاصة. قم بالاستفسار لدى ادارة المدرسة.



F

Fragen und Probleme

أسئلة ومشاكل

Viele Personen helfen Ihnen und Ihrem Kind, wenn Sie Fragen oder Probleme haben. Diese finden sie auf der Liste „Ansprechpersonen“ (siehe *Ansprechpersonen der Schule*).

كثير من الناس على استعداد لمساعدتك ومساعدة طفلك إذا كان لديك أسئلة أو مشاكل. ستجدهم على قائمة الأشخاص الذين يمن الاتصال بهم ("انظر الأشخاص الاتصال الذين يمن الاتصال بهم).



Frühstück

ألفطار

Bitte geben Sie Ihrem Kind täglich ein gesundes Frühstück mit.

يرجى إعطاء طفلك كل يوم مع وجبة فطور صحية.



G

Goldene Regeln

قواعد ذهبية

Ihr Kind muss in der Schule folgende Klassen- und Schulregeln beachten:

يجب على طفلك ان يراعي في المدرسة والفصل القواعد التالية:

1. Wir nehmen Rücksicht und haben Respekt voreinander.
1. نحن نراعي مشاعر بعضنا البعض ونحترم بعضنا.
2. Wir hören einander zu.
2. نحن نصغي لبعضنا.
3. Wir lösen Probleme ohne Waffen und Gewalt.
3. نحن نحل مشاكلنا دون أسلحة أو عنف.
4. Wir achten darauf, dass nichts zerstört wird.
4. علينا التأكد من عدم تدمير أي شيء.
5. Wir kommen pünktlich und regelmäßig zum Unterricht.
5. نحن نأتي إلى المدرسة في المواعيد المحددة وبانتظام.
6. Wir bringen unsere Materialien mit.
6. نحن نحضر موادنا معنا.

P

Pünktlichkeit

الالتزام بالمواعيد

Ihr Kind muss morgens und nach den Pausen pünktlich zum Unterricht kommen.

يجب على طفلك الحضور في المواعيد المحددة في الصباح وبعد الفسحات.



S

Schulgelände

أرض المدرسة

Das Schulgelände darf während der Unterrichtszeit und in den Pausen nicht verlassen werden.

لا يجوز مغادرة أرض المدرسة أثناء وقت الدراسة والاستراحات.

Schulpflicht

التعليم الإلزامي

Ihr Kind muss regelmäßig und pünktlich zum Unterricht erscheinen.

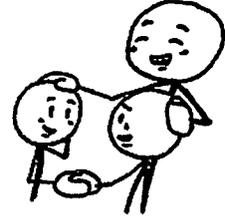
يجب على طفلك ان ياتي إلى المدرسة بانتظام وفي الوقت المحدد.

Schülerpatinnen/Schülerpaten

عرابة/عرايب الطلاب

Die Patinnen und Paten helfen Ihrem Kind im Schulalltag.

عرابة و عرايب طفلك يساعدونه في خلال أليوم المدرسي.



Sport und Schwimmen

الرياضة و السباحة

Ihr Kind muss regelmäßig am Sport- und Schwimmunterricht teilnehmen. Es braucht dafür geeignete und saubere Sport- und Schwimmkleidung.

يجب على طفلك الاشتراك في درس الرياضة و السباحة بانتظام. طفلك يحتاج في ذلك لملابس رياضة.

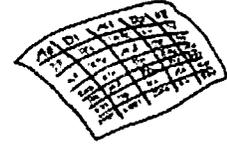


Stundenplan

جدول مواعيد ألدريس

Ihr Kind erhält einen Stundenplan. Helfen Sie täglich dabei, die richtigen Materialien für die Fächer einzupacken.

يحصّل طفلك على جدول مواعيد ألدريس. قم بمساعدة طفلك يوميا بتعبئة المواد الصحيحة للدروس.



U

Unterrichtszeiten

أوقات ألدريس

1. Stunde von 07.55 bis 08.40 Uhr
2. Stunde von 08.45 bis 09.30 Uhr
3. Stunde von 10.00 bis 10.45 Uhr
4. Stunde von 10.50 bis 11.35 Uhr
5. Stunde von 11.45 bis 12.30 Uhr
6. Stunde von 12.30 bis 13.15 Uhr

Unfälle und Erkrankungen

الحوادث و الأمراض

Melden Sie Unfälle auf dem Schulweg dem Sekretariat.

قم بتبليغ الحوادث على الطريق إلى المدرسة لدى السكرتارية.

W

Waffen

الأسلحة

Waffen und andere gefährliche Gegenstände (Messer, Schlagringe ...) sind in der Schule verboten.

يحظر تواجد الأسلحة و غيرها من المواد الخطرة (السكاكين، و القنصص الحديديّة...) في المدرسة.